

## La lettre

### > Le mot de la rédac' : Bonne rentrée à tous !

Toute l'équipe de la rédaction vous souhaite une bonne rentrée 2013, riche en animations culturelles et sportives... Laissez-vous guider par La Lettre pour faire le plein d'actus et d'idées sorties !

Bonne lecture !



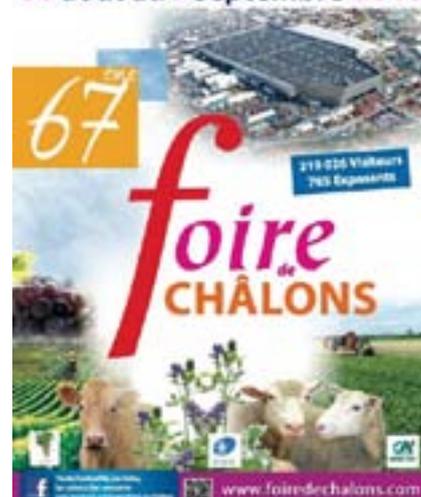
### > Venez nous voir à la Foire

La Communauté de Communes de la Région de Suippes sera présente lors de la 67<sup>ème</sup> Foire de Châlons les 31 août et 1<sup>er</sup> septembre 2013.

Les visiteurs pourront découvrir les différentes activités culturelles, de loisirs et touristiques du territoire.

A cette occasion, un jeu-concours sera organisé permettant de gagner un panier garni de produits locaux, présentés sur le stand, ainsi que des entrées gratuites pour nos différents sites. Un tirage au sort sera effectué le lundi 2 septembre et le ou la gagnant(e) sera informé(e) par téléphone ou courriel.

30 août au 9 septembre 2013



### > Installez votre entreprise à Suippes

septembre 2013 - n°2

Directeur de la Publication :  
François MAINSANT

Rédaction et conception :  
Services communautaires

Crédits photos :  
Communauté de Communes  
de la Région de Suippes

Impression :  
Imprimerie Le Reveil de la Marne  
Dépôt légal janvier 2013  
Tirage à 3600 exemplaires  
ISSN 2262-0508



## Village Artisanal

Implantez votre entreprise sur le territoire de la Région de Suippes.



4 cellules de 190 m<sup>2</sup> à 250 m<sup>2</sup>



Zone de Revitalisation Rurale  
avec Fiscalité avantageuse



Accompagnement personnalisé



Loyer mensuel de 4,17 € par m<sup>2</sup>



Disponibilité à partir d'octobre 2013



Communauté de Communes de la Région de Suippes  
13, place de l'Hôtel de Ville - 51600 SUIPPES  
Tél. : 03 26 70 00 60 - Fax : 03 26 6630 59  
devco@ccr-regiondesuippes.fr

Tous renseignements, concernant la location d'une ou plusieurs cellules, peuvent être obtenus aux coordonnées indiquées ci-dessus.

# La station d'épuration de Suippes / Somme-Suippe



Après près de 4 ans d'études et de travaux, la nouvelle station d'épuration de Suippes / Somme-Suippe est entièrement achevée.

C'est un investissement considérable qui demande un effort financier particulier de plus de 3 millions d'Euros !

Cette réalisation technique qui a nécessité d'importants travaux permet d'apporter une réponse aux exigences de protection de l'environnement et de qualité de l'eau.

L'équipement a été conçu pour répondre à l'accroissement de la population à venir et permettra de poursuivre dans de bonnes conditions le développement des deux communes.

Cette opération met fin à un cycle de travaux initiés dans le cadre du contrat rural il y a plus de 15 ans, et qui aura vu la mise à niveau complète de nos installations en matière de qualité de l'eau et de protection de l'environnement.

Afin de permettre au public de découvrir la nouvelle station d'épuration, la Communauté de Communes organisera prochainement une journée portes ouvertes.

Renseignements au 03 26 70 08 60 ou [communaute@cc-regiondesuippes.fr](mailto:communaute@cc-regiondesuippes.fr)

## Marne 14-18 > Festival du film de guerre, les dernières infos



**> COMPÉTITION OFFICIELLE**  
Sélection de 10 longs-métrages inédits en France (fiction et documentaire) de création récente, provenant du monde entier.

**> JURY INTERNATIONAL**  
Composé de réalisateurs, comédiens, producteurs et autres professionnels du cinéma et de la télévision.

**> LES RÉCOMPENSES**  
• Le Grand Prix du Jury  
• La Mention Spéciale du Jury  
• Le Prix du Public

**> COMPÉTITION « LA GUERRE EN COURT »**  
Sélection d'une quinzaine de courts-métrages provenant du monde entier, projetés en 2 séances de 2 heures environ. Prix du meilleur court-métrage décerné par un jury lycéen (présidé par un professionnel du cinéma).

## Marne 14-18 > L'exposition

### Chienne de guerre ! Les animaux dans la grande guerre (1914-1918).

A la veille du conflit, les animaux occupent une place importante dans la société civile, en grande partie rurale. Un grand nombre d'entre eux (chevaux, ânes, chiens, pigeons...) sont mobilisés dès le début des hostilités. Leur présence dans l'armée implique des métiers spécialisés : vétérinaires, maréchaux-ferrants, selliers...

Les animaux exercent de multiples fonctions : montures pour la cavalerie, traction de pièces d'artillerie, surveillance, transmission de messages, portage de charges diverses, recherche des blessés sur le champ de bataille. Ils sont également de fidèles compagnons pour les soldats, au point que certains deviennent la mascotte d'un régiment ou d'un bataillon. L'animal est également essentiel pour assurer la subsistance des soldats, tant alimentaire que vestimentaire.

Certains animaux nuisibles, tels que les rats, les poux ou les puces, doivent au contraire être combattus. L'absence des animaux réquisitionnés se fait cruellement sentir dans la vie civile, notamment dans le domaine de l'agriculture. L'animal occupe aussi une place importante dans les représentations artistiques et symboliques. On le retrouve fréquemment sur les objets fabriqués par les soldats, mais aussi dans les œuvres de propagande. Ainsi,



**Du 6 novembre au 30 novembre 2013.**  
**Salle Hardeim – MDA – Suippes – entrée libre**

sur les affiches, les différents belligérants sont souvent symbolisés par un animal (coq français, aigle allemand par exemple).

## Marne 14-18 > Les Journées Européennes du Patrimoine

**Samedi 14 et dimanche 15 septembre, à l'occasion des Journées Européennes du Patrimoine, le Centre d'Interprétation Marne 14-18 ouvre ses portes gratuitement au public, de 10h à 18h.**

**Infos** Marne 14-18 :  
4 ruelle Bayard - 51600 SUIPPES  
Tel. 03 26 68 24 09  
Courriel : [contact@marne14-18.fr](mailto:contact@marne14-18.fr)  
[www.marne14-18.fr](http://www.marne14-18.fr)

## RSP > Consultez un avocat à distance !



**Le Conseil Départemental de l'Accès au Droit de la Marne (CDAD), un représentant du Ministère de la Défense et le Relais Services Publics de Suippes se sont réunis afin d'expérimenter la consultation d'avocats par le système de la visioconférence.**

Ce système permettra d'échanger avec un professionnel du droit sur une procédure éventuelle à engager. Les habitants de l'intercommunalité sont les bénéficiaires de cette

innovation. Ces consultations seront réalisées sur rendez-vous une fois par mois (le jour reste à définir en accord avec le Barreau de Châlons en Champagne). Les rendez-vous devront être pris auprès de l'animatrice du RSP. Ces consultations confidentielles seront effectuées au sein de l'Espace Multimédia du RSP où il sera possible de scanner les pièces afférentes à votre dossier. Il vous sera demandé une pièce d'identité, ainsi qu'un justificatif de non-imposition de l'année précédente. L'entrée effective de ce dispositif est programmée pour la rentrée 2013. N'hésitez pas à contacter Karine Dolléans, animatrice du RSP, pour prendre rendez-vous et connaître la date de mise en place de ce nouveau service.

## RSP > Des conseils pour les gourmands



### La semaine du goût aura lieu du 14 au 20 octobre 2013 à la Maison des Associations à Suippes.

A cette occasion, en partenariat avec le CLIC des Sources de Suippes et le Relais Services Publics, des ateliers cuisine vous seront proposés sur différents thèmes : Comment cuisiner pas cher ? Comment cuisiner avec les restes ?... Mais aussi la découverte des produits locaux et beaucoup d'autres activités... Le programme détaillé vous sera communiqué début octobre afin de vous faire découvrir toutes les animations et planifier les inscriptions.

**Infos**  
**Horaires d'ouvertures :**  
Du lundi au vendredi : 8h30-12h00/13h30-17h00  
**Relais Services Publics :**  
Maison des Associations de Suippes  
9 rue Saint Cloud - 51600 SUIPPES  
Tel. 03 26 63 54 49 - Courriel : [rsp@regiondesuippes.fr](mailto:rsp@regiondesuippes.fr)

## Piscine > Une rentrée pleine d'animations !

### > L'éveil aquatique fait sa rentrée à partir du samedi 21 septembre.

L'éveil aquatique est une activité ludique qui permet aux parents de partager un moment convivial et privilégié avec leurs enfants. Cette activité familiarise l'enfant au milieu aquatique dès son plus jeune âge et développe des habilités motrices grâce aux différents parcours proposés. Les nombreux accessoires (frites, île, maison, tapis, paniers, cage à écureuil...) vous sont proposés afin de passer un moment de complicité avec votre enfant. Cette activité est encadrée par les maîtres nageurs sauveteurs qui pourront vous conseiller et vous accompagner sur les différents ateliers.

### > Les nocturnes natations : tous les premiers mardis du mois de 20h à 22h

- Mardi 1<sup>er</sup> octobre
- Mardi 5 novembre
- Mardi 3 décembre
- Mardi 7 janvier



**Infos**  
**Piscine intercommunale :**  
Avenue de Sainte Ménéhould - 51600 SUIPPES  
Tel. 03 26 68 40 02  
Courriel : [piscine@cc-regiondesuippes.fr](mailto:piscine@cc-regiondesuippes.fr)



A l'occasion des 10 ans de la Médiathèque, venez découvrir les différentes animations qui vous seront proposées gratuitement sur simple inscription.

A partir du **18 Septembre 2013**, tournoi de Wii, spectacle en tournée de Zémanel...N'hésitez pas à nous contacter pour plus de renseignements.... **au 03.26.63.52.63**



Catherine Hermany-Vieille

Catherine Hermany-Vieille sera l'auteure accueillie pour le festival « de l'écrit à l'écran » en partenariat avec Interbibly et la Bibliothèque Départementale de Prêt à la Médiathèque le samedi 16 novembre 2013 à 15h.

Le film tiré de son œuvre porté à l'écran, «la marquise des ombres» sera diffusé à la Médiathèque le vendredi 8 novembre 2013 en partenariat avec la Bibliothèque Départementale de Prêt et la Pellicule Ensorcelée.

## Médiathèque intercommunale :

Maison des Associations de Suippes  
9 rue Saint Cloud - 51600 SUIPPES  
Tel. 03.26.63.52.63  
Courriel : [mediatheque@cc-regiondesuippes.fr](mailto:mediatheque@cc-regiondesuippes.fr)  
[mediatheque.cc-regiondesuippes.fr](http://mediatheque.cc-regiondesuippes.fr)

## Marne 14-18

- > Journées Européennes du Patrimoine :  
- Samedi 14 et dimanche 15 septembre.

## Médiathèque

- > Tournoi de jeu de football sur Wii U à la médiathèque :  
- Mercredi 18 septembre de 14h à 18h.
- > Tournée de spectacle conté par Zémanel (pour les 3 – 8 ans) :  
- Mardi 24 septembre à 17h45 à Tilloy-Bellay.  
- Mercredi 25 septembre à 15h à Sommepey-Tahure.  
- Vendredi 27 septembre à 17h30 à Saint Jean sur Tourbe.  
- Mercredi 2 octobre à 14h30 à la médiathèque de Suippes.
- > Ateliers créatifs de Claire à la médiathèque :  
- Mercredi 25 septembre de 10h à 11h30 :  
« A la manière de Voltz », à partir de 7 ans.  
- Samedi 28 septembre de 10h à 11h30 :  
« Récup Fil de Fer », à partir de 16 ans.  
- Samedi 28 septembre de 14h à 15h30 :  
Initiation au pliage de livre, à partir de 12 ans.

## &gt; Animations :

- Mercredi 2 octobre à 10h :  
Raconte Tapis à la médiathèque de Suippes, à partir de 18 mois.
- Mercredi 2 octobre à 17h30 :  
Restitution de l'atelier de Slam avec les élèves de l'école de la Maison Familiale Rurale d'Auve et l'équipe de « les Ateliers Slam.com » à la médiathèque de Suippes.

## Marne 14-18

- > Festival du film de Guerre :  
- Du 2 au 6 octobre.

## Médiathèque et Relais Services Publics

- > Semaine du Goût :  
- Du 14 au 20 octobre.

## Marne 14-18

- > Exposition « Chienne de guerre ! » à la Maison des Associations de Suippes :  
- Du 6 novembre au 30 novembre.

## Médiathèque

- > Festival « de l'écrit à l'écran » à la médiathèque :  
- Vendredi 8 novembre :  
Séance cinéma « la Marquise des Ombres ».  
- Samedi 16 novembre à 15h:  
Rencontre avec l'auteure Catherine Hermany-Vieille.

Retrouvez toutes les infos sur  
www.cc-regiondesuippes.fr